



## Sobre El Refugio, Sanford NC

El Refugio es una organización que mejora la calidad de vida de todos en el condado de Sanford y Lee, Carolina del Norte, mediante la construcción de puentes entre inmigrantes en transición y residentes establecidos a través del intercambio, el aprendizaje y el servicio conjunto a nuestra comunidad, respetando al mismo tiempo las identidades culturales.

### Nuestra misión

Promover oportunidades para la interacción entre culturas que fomenten relaciones positivas basadas en el intercambio de conocimientos, esperanzas y experiencias. Fomentar el crecimiento individual en el Condado de Lee identificando las necesidades y talentos de las personas y encontrando los recursos para desarrollarlos.



## COVID-19 Recursos para la Comunidad

¿Necesitas ayuda? Marque 2-1-1 para hablar con un especialista en llamadas 24/7

Envíe un mensaje de texto a COVIDNC al 898-211 para obtener actualizaciones sobre la respuesta y los recursos de COVID-19

Encuentra comidas para recoger cerca de ti: envía un mensaje de texto a COMIDA

Horas de distribución de CUOC Food Pantry  
2885 Lee Ave Sanford NC  
27332

Lunes 3:45 pm-6:00pm  
Mié y Vie 11:45 am-  
2:00pm

## Clases de ESL y Ciudadanía

COVID-19 realmente ha desafiado la forma en que brindamos la experiencia de aprendizaje a nuestros estudiantes. El equipo de Refugio junto con Central Carolina Community College ha creado una plataforma de aprendizaje para continuar la oportunidad de aprendizaje para nuestros estudiantes en la comodidad de sus hogares. ¡Las clases virtuales / en línea están demostrando un éxito prometedor!

Agradecemos a nuestros maravillosos instructores por trabajar duro y por adaptarse a nuestra nueva forma de aprender durante esta crisis nacional.

Hemos aprovechado al máximo los métodos de comunicación, como las reuniones de Zoom, Hangouts de Google, los grupos de aplicaciones de Whatsapp, los mensajes de texto y el aprendizaje de USA Learn. No hay forma de detener el tren para aprender.



Clases de ESL seran del 6 de Abril al 15 de Mayo: solo para estudiantes regresantes:

Nivel Uno: Sarah Mckenna

Nivel tres: Trenee Fennell

Nivel Dos-Dennis Duke

Ciudadania-Eliana Mendez

EL Refugio ofrecerá oportunidades educativas utilizando el sitio web de USA Learn <https://www.usalearns.org/>

Póngase en contacto con El Refugio para asistencia o preguntas.

**"El lenguaje es el mapa de ruta de una cultura. Te dice de dónde viene su gente y hacia dónde van."**

RITA MAE BROWN



"Algunas cosas han cambiado desde COVID-19. Al principio fue estresante, pero lentamente a través de la ayuda de Dios y la comunidad estamos sobreviviendo y superando".

- Alexa Escobar, Estudiante de ESL

# Noche Internacional De La Cultura Patrocinadores

CENTRAL CAROLINA COMMUNITY COLLEGE

CHEF HAMM AND STUDENTS (CCCC CULINARY ARTS DEPARTMENT)

CCCC FOUNDATION

LEE COUNTY ARTS COUNCIL

THE DUKE ENDOWMENT

NORTH CAROLINA ARTS COUNCIL

MILTON TIRE EXPORT  
SANFORD, NC

PINNACLE WASTE  
GOLDSTON, NC

ARUACO  
MONCURE, NC

CENTRO CRISTANO  
SANFORD, NC



## Eventos Del Refugio

### NOCHE INTERNACIONAL DE LA CULTURA 2020

El Refugio celebró su cuarta noche anual de cultura internacional el 3 de Marzo de 2020. Este evento reunió a 25 países diferentes en un esfuerzo exitoso para educar y exponer a la comunidad a la diversidad del condado de Lee. Se estima que más de 1,000 personas asistieron la noche del evento.



¡La comida, la música, las actuaciones y las exhibiciones estuvieron en el centro de este evento! ¡El ambiente fue uno que demostró unidad y apoyo! ¡Queremos agradecer enormemente a todos nuestros patrocinadores y voluntarios que hicieron este evento exitoso!

## Actuaciones

La Fiesta Latin Jazz Quintet

Bollywood Touch

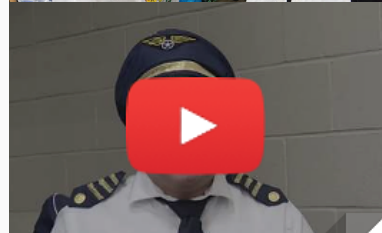
Team Abu- Brazilian Jiu Jitsu

Magetsi 4-H Dance Group

Phillipines Dance

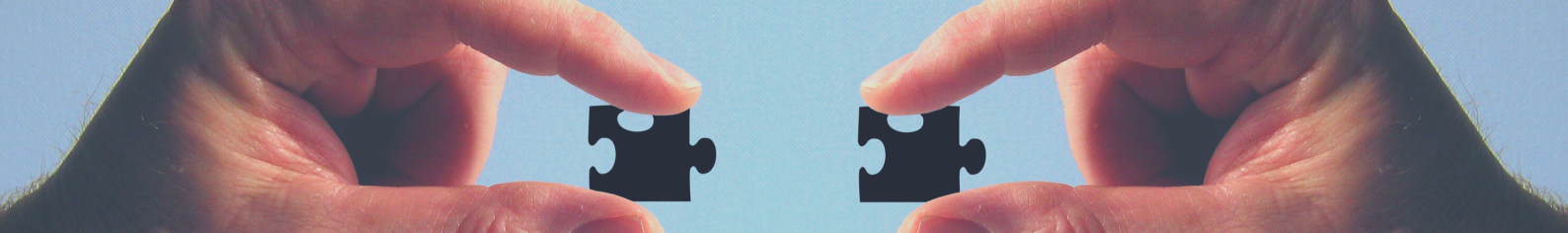
Danza Azteca

Arca de Alianza



¡Gracias a Brick Capital por crear un video sobre el evento!  
Haga clic en el video para ver

¡Asegúrate de no perderte la 5ta Noche Anual Internacional de Cultura de El Refugio el próximo año en 2021 y todos nuestros próximos eventos en 2020!



# Equipo de El Refugio e Información de Contacto

CONTACTA CON NOSOTROS  
(919)352-9709



Oscar Hernandez  
Director Ejecutivo  
elrefugioed@gmail.com



Maria Zamora  
Asistente Administrativa  
elrefugioad@gmail.com



Yanira Vanegas Scott  
Coordinadora de Eventos  
elrefugioevents@gmail.com

**El Refugio es una pequeña organización que depende de donaciones de nuestra comunidad. ¡Continúa apoyando a El Refugio y nuestra misión haciendo una donación a continuación!**

**-Gracias del equipo de El Refugio**

Click here to  
**DONATE NOW**

# Junta Directiva

OSCAR ROBERTO  
PRESIDENTE

ANGEL MILLS  
SECRETARIA

DEB TAYLOR  
TESORERA

BOB FINCH

DEBRA GROCE

BOB BRIDWELL

SANDRA RUIZ

ROBERTO MONTERO

SYLVIA DE BACA

RENE LINO



<http://www.elrefugioleeco.org/>